INTP 1000. American Sign Language at Northeastern. 1 Hour.
Intended for freshmen in the College of Social Sciences and Humanities. Introduces freshmen to the liberal arts in general; familiarizes them with their major; helps them develop the academic skills necessary to succeed (analytical ability and critical thinking); provides grounding in the culture and values of the University community, and helps them develop interpersonal skills—in short, familiarizes students with all skills needed to become a successful university student.

INTP 3500. The Interpreting Profession. 2 Hours.
Presents an overview of the interpreting profession: responsibilities, ethics, and aptitudes of interpreters; professional associations; law and business of interpreting; the bilingual and bicultural context; basic translation and interpretation; environment and audience; special populations; freelance vs. in-house positions; and evaluation and certification.

INTP 3510. Interpreting Inquiry Texts. 4 Hours.
Presents theoretical models of interpretation, but the primary focus is the interpretation of inquiry texts (job interviews, case histories, and applications) and the development of strategic decision-making skills within the context of dedicated and embedded inquiry texts. Presents an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects of inquiry texts, and then seeks to develop in students the cognitive processes and skills involved in translation, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the cognitive processes and decision-making skills needed to apply these differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 3515. Interpreting Narrative Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of narrative texts (personal narratives, storytelling) and the development of strategic decision-making skills within the context of dedicated and embedded narrative texts. Presents an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects of narrative texts, and then seeks to develop in students the cognitive processes and skills involved in translation, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the cognitive processes and decision-making skills needed to apply these differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 3550. Performance Interpreting—Interpreting for the Theatre. 4 Hours.
Designed to take students through the process of interpreting a play from first read-through to final bow. Interpreting for theatrical performances is markedly different from other forms of interpreting. The availability of a script, the time to rehearse, and the possibility of getting feedback prior to the event make this venue a hybrid, part interpreting and part performance. This course is offered in conjunction with or in advance of a Theatre Department production. Gives students the opportunity to learn how to analyze scripts for both content and interpreting issues; how to solve the production problems of logistics, placement, and lighting; and how to interpret a series of performances for members of the Deaf community. May be repeated without limit.

INTP 4510. Interpreting Expository Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of expository texts (lectures, procedural texts) and the development of strategic decision-making skills within the context of dedicated and embedded expository texts. Presents an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects of expository texts, and then seeks to develop in students the cognitive processes and skills involved in translation, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the cognitive processes and decision-making skills needed to apply these differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 4515. Interpreting Persuasive Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of persuasive texts (solicitation, political speeches) and the development of strategic decision-making skills within the context of dedicated and embedded persuasive texts. Presents an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects of persuasive texts, and then seeks to develop in students the cognitive processes and skills involved in translation, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the cognitive processes and decision-making skills needed to apply these differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 4550. Ethical Decision Making. 4 Hours.
Explores ethical standards and dilemmas in American Sign Language–English interpreting and other professions through discussions, hypothetical situations, and role-playing. Topics include culturally objective standards, ethics and professional principles, power relations within groups, and the Registry of Interpreters for the Deaf (RID) code of ethics. Students examine various alternatives to a duty-based approach to the RID code and draw upon ethical fieldwork experience to analyze the principles that guide ethical decision making among professional interpreters.

INTP 4650. Ethical Fieldwork. 2 Hours.
Comprises the fieldwork component of INTP 4650. Students are placed in practical interpreting experiences in educational settings, agencies serving Deaf people, and with freelance interpreters. Focuses on ethical questions and dilemmas and decision making in a biweekly seminar format. Students are required to maintain a log and participate in online discussions. Fulfills the experiential education requirement for ASL majors.

INTP 4940. Interpreting Research Practicum. 4 Hours.
Requires students to undertake a research project focused on some aspect of American Sign Language–English interpretation. Students work in research teams (with approval) and may begin their research project once enrolled in INTP 3510. In consultation with a faculty adviser, students select a research question, design and implement the data-collection component of the project, analyze results, and write up their research findings. In addition to a written report, students also present their research results to ASL majors at an annual “in-house” ASL research symposium.

INTP 4995. Interpreting Practicum. 4 Hours.
Places students in practical interpreting experiences in educational settings, agencies serving Deaf people, and with freelance interpreters. Students are required to record a set number of hours interpreting with supervision and analyzing their work with the supervising interpreter. Students maintain a log and participate in online discussions. Students present case studies drawn from their supervised work experience in biweekly seminars. Fulfills the experiential education requirement for ASL majors. May be repeated without limit.